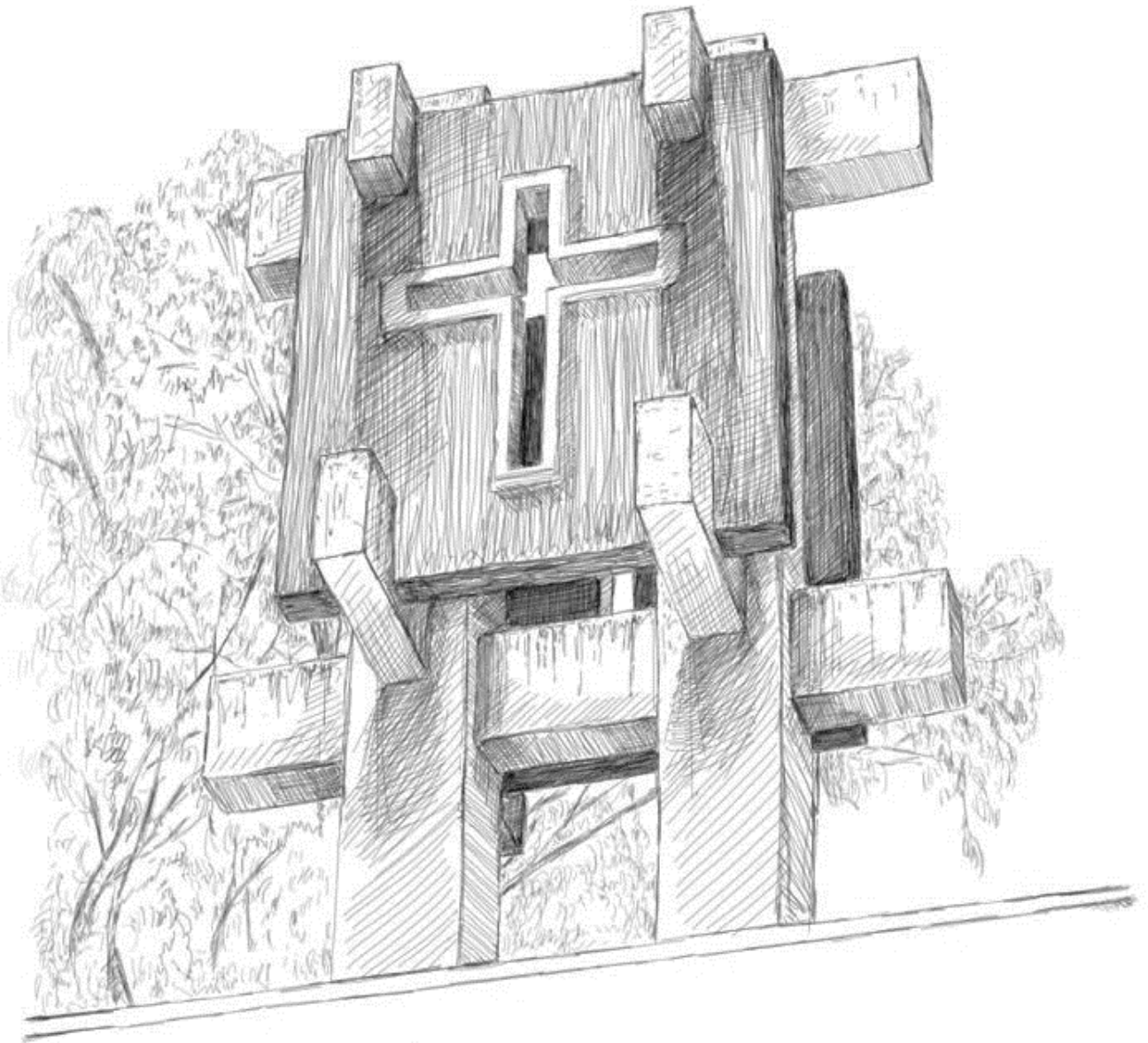


二零二六年九月六日

中華基督教會 基灣堂



地 址：筲箕灣西灣河街63號

辦公室電話：2560 0086 傳真：2885 3860

網 頁：<http://kwc.hkcccc.org> 電子郵箱：kwc@hkcccc.org

事 工 中 心：「更 新 盟 約」

聖靈降臨後第十五主日暨主日學主日早堂崇拜

宣 道：	張麗麗總幹事	司事長：	陳炎雄弟兄
主 席：	蔡偉恒執委	司事員：	梁鳳儀姊妹、許淑心姊妹
司 琴：	林宇聲弟兄		吳華芳姊妹、梁 明弟兄
音 響：	楊炳紹弟兄、袁浚稀弟兄	招 待：	余祥齡姊妹、張寶蓮姊妹 王笑英姊妹、陳炎雄弟兄

序 樂：．．．．． 坐

宣 召：．．．． 約翰福音 5:39 ．．．． 坐

「你們查考聖經，因你們以為其中有永生；
而這經正是為我作見證的。」

讚 美：．．．． 同唱恩頌307首 慈悲仁愛上帝 ．．．． 立

祈 禱：．．．． 主 席 ．．．． 坐

讀 經：．．．． 馬可福音2:1-12 (新約55頁) ．．．． 坐

宣 道：．．．． 「誰是我的神隊友？」 ．．．． 坐

回 應：．．．． 同唱恩頌423首 求主教我走你道路 ．．．． 坐

獻 金：．．．． 腓立比書 4:19 ．．．． 坐

「我的上帝必照他榮耀的豐富，在基督耶穌裏，
使你們一切所需用的都充足。」

1.主日捐 2.慈善捐

為 奉 獻 祈 禱： 主 席 ．．．． 立

問安/報告/代禱： 黎智生牧師 ．．．． 坐

主 禱 文：．．．．． 立

差 遣 祝 福：．．．． 黎智生牧師 ．．．． 立

殿 樂：．．．．． 坐

(主禮人先退席，會眾安坐默禱，殿樂完畢後離座彼此問安)

事 工 中 心：「更 新 盟 約」

聖靈降臨後第十五主日暨主日學主日午堂聖餐崇拜

宣 召：．．．．． 約翰福音 5:39 ．．．．．坐

「你們查考聖經，因你們以為其中有永生；
而這經正是為我作見證的。」

著 往：．．．．． 詩班及主禮人進堂 ．．．．．立

同唱普頌23首 讚美上主君王歌

崇 敬：．．．．． 「你當安靜」 ．．．．．坐

祈 禱：．．．．． 主 席 ．．．．．坐

啟 應：．．．．． 詩篇 149 篇(舊約 916-917 頁) ．．．．．坐

唱 詩：．．．．． 同唱普頌399首 求主開眼歌 ．．．．．立

讀 經：．．．．． 馬可福音2:1-12 (新約55頁) ．．．．．坐

獻 詩：．．．．． 童樂詩班：「珍惜」 ．．．．．坐

宣 道：．．．．． 「誰是我的神隊友？」 ．．．．．坐

榮 耀 頌：．．．．． 會眾同唱 ．．．．．立

「但願榮耀歸與父、子、聖靈。起初這樣，
現在這樣，以後也這樣，永無窮盡，阿們。」

獻 金：．．．．． 腓立比書 4:19 ．．．．．坐

「我的上帝必照他榮耀的豐富，在基督耶穌裏，
使你們一切所需用的都充足。」

1.主日捐 2. 慈善捐

獻 禮 文：．．．．． 同唱「萬物都是從主而來」 ．．．．．立

我們把從主而來的獻給主。阿們。」

聖 餐：．．．．． 主禮：李健文牧師、翁傳鏗牧師 ．．．．．立

主 禱 文：．．．．． ．．．．．立

差遣祝福：．．．．． 翁傳鏗牧師 ．．．．．立

阿 們 頌：．．．．． 同唱「阿們，阿們，阿們，阿們。」 ．．．．．立

問安/報告/代禱： 李健文牧師 ．．．．．坐

唱 詩：．．．．． 同唱普頌376首 實踐所信歌 ．．．．．立

飭 歸：．．．．． 詩班及主禮人退堂 ．．．．．立

殿 樂：．．．．． ．．．．．坐

(會眾請安坐默禱，殿樂完畢，方可離座彼此問安)

本週聖靈降臨後第十五主日暨主日學主日午堂聖餐崇拜程序負責人：

宣 道：張麗麗總幹事
主 席：方卓榮執委
讀 經：梁希樂弟兄
電 琴：布英傑弟兄
插 花：江曉紅姊妹、梁慧怡姊妹
直 播：譚家敏姊妹、布佩珍執委
 張德偉執委
司事長：廖仕興弟兄
司事員：陳惠琮姊妹、陳美珍姊妹
 黎錦恩姊妹、黎蓮恩姊妹
 楊秀英姊妹、翟鏡英姊妹
 王金喜弟兄、黃志成弟兄
招 待：陳桂好姊妹、郭善儀姊妹
 鄭奶仔弟兄、鄭勝光執委
聖餐襄禮：布恩麒執事、歐陽志剛執事、郭偉業執委、布慶生執委
 李寶娟執事、陳潔雯執委、張毅玲執委、鄭佩玲執委

下週聖靈降臨後第十六主日早堂聖餐崇拜程序負責人：

宣 道：黎智生牧師
主 席：黃敏儀執委
司 琴：吳永欣姊妹
音 響：楊炳紹弟兄、袁浚稀弟兄
聖餐襄禮：黃敏儀執委、楊影荷執委
司事長：王笑英姊妹
司事員：王佩慧姊妹、何笑英姊妹
 吳美賢姊妹、朱家熙弟兄
招 待：余祥齡姊妹、張寶蓮姊妹
 王笑英姊妹、陳炎雄弟兄

下週聖靈降臨後第十六日午堂崇拜程序負責人：

宣 道：黎智生牧師
主席及讀經：馬偉傑執委
電 琴：方卓賢弟兄
插 花：啟青團團友
直 播：陳浩文弟兄、布珮樂執委
 梁志樂執委
司事長：黃帶由弟兄
司事員：吳華燕姊妹、何世英姊妹
 黎麗珍姊妹、郭潔文姊妹
 梁慧俊姊妹、吳慧兒姊妹
 郭珠彩姊妹、梁淑英姊妹
招 待：陳桂好姊妹、郭善儀姊妹
 鄭奶仔弟兄、鄭勝光執委

本週讀經表：（根據香港讀經會《每日讀經釋義》編製）

日 期	經 文	內 容
0 9月0 6日(日)	耶 利 米 書 38:1-28	三種人
0 9月0 7日(一)	耶 利 米 書 39:1-18	神的應許
0 9月0 8日(二)	耶 利 米 書 40:1-16	神的聲音
0 9月0 9日(三)	耶 利 米 書 41:1-18	政變中的人性
0 9月1 0日(四)	耶 利 米 書 42:1-22	禱告的前設
0 9月1 1日(五)	耶 利 米 書 43:1-13	人的劣根性 從心發出
0 9月1 2日(六)	耶 利 米 書 44:1-30	人性的渴求

午堂童樂詩班獻詩歌詞：「珍惜」

謝謝你天父創造遍世間，有樹有花有木，清風倚半山，
日月會轉移，冷暖之間，星愛伴月兒每夜談。

要盡我心珍愛，主賜給我的一切，
要用愛心管理，共建美麗國。

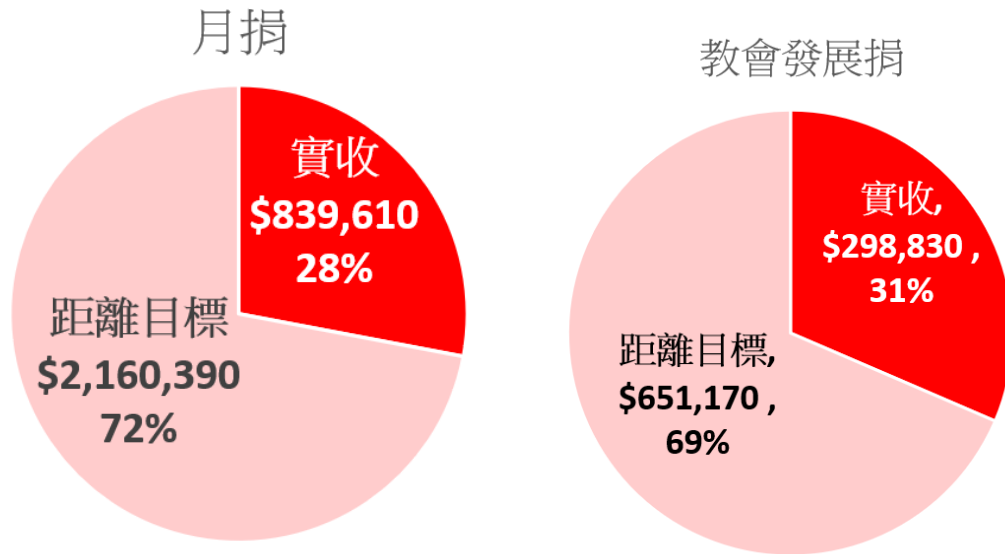
代 禱 與 行 動

- 1.請為軟弱肢體代禱：(姊妹)周詠詩、梁勁恩執事、王李來娣、黃玉珍、張黃帶好、黃吳妹、鄭十一妹、吳福梅、吳華好、梁陳玉英、布林有、布愛玉、黃玲香、何司徒妹、吳細妹、葉轉彩、郭陳惠蓮、布錦琮；(弟兄)王有安[金喜的父親]、冼帶喜、羅玉勝、張一、鍾帶喜、范耀祥、冼金喜、黃焯瑜、楊華德、吳福喜。
求主施恩看顧，加添他們的心力，醫治他們的疾病，並堅固眾人倚靠主的心，願各人心裡常經歷主所賜的平安。
- 2.新學年求主帶領一眾老師，賜他們健壯的心靈去教導學生，學生們能夠在校園中健康地學習成長；特別為到基灣小學新任陳智明校長祈禱，求主賜他智慧能夠帶領學校繼續實踐教育使命。
- 3.為到區會將於十月按立九位牧師和差遣十位宣教師祈禱，求主堅立他們的信心，在各自的剛位上繼續殷勤服侍，榮耀上主。
- 4.香港特別行政區經濟和社會發展第一個五年規劃 (2026至2030) 的公眾諮詢期已結束，求主幫助特首及政府官員在制定具體規劃及政策時能全面惠及香港不同階層的市民。
- 5.為到在中國與尼泊爾接壤邊境發生泥石流禱告。到目前為止死亡人數經已過千，亦有大量人士失蹤及受傷，祈求當地救援工作能夠順利進行，災民早日能夠重建家園，受傷能夠痊癒，逝者得到安息。
- 6.近日全球各地發生不少災情，包括歐洲多國和加拿大的火災；中國、日本和美國的水災；印尼、哥倫比亞和日本的地震、在非洲肆虐的伊波拉病毒。求主止住災難，憐憫當地的人民及幫助當地的政府能有效應對災難的救災工作。
- 7.俄烏戰爭與美伊戰爭持續爆發，求主掌管人心，止息仇恨，使各方能認真地重返談判桌上。

關 心 與 支 持

1. 今天為主日學主日，承蒙本堂教友、現任香港Awana總幹事張麗麗姊妹回堂證道，主內勞苦，謹此致謝。
2. 午堂崇拜後於聖殿玻璃房有綠色門徒課程的簡介會；婦女團契在二樓禮堂有愛筵共享，歡迎姐妹自攜餐具參與，下午一時三十分聚會，主題：性格特徵—認識自己，由梁慧俊姊妹、吳美賢姊妹負責，另團契後舉行2026-2027年度婦女部第二次會議，請各職員留步出席；下午一時十五分於七樓學生活動中心舉行小學生崇拜導師分享會。
3. 九月十三日(下主日)早堂舉行聖餐，請各兄姊預備心靈同守聖筵；下午二時正執事會在五樓聚會室舉行會議。
4. 人壽愛助會第331號通告：石水妹姊妹 (C82) 八月十八日在靈實醫院安息主懷，安息禮拜定於九月十四日晚上七時三十分在紅磡寰宇殯儀館515室舉行，翌日早上出殯，願主安慰她的遺屬。另請人壽愛助會會員盡快繳交愛助金。
5. 本堂聖工端賴教友熱心奉獻支持。如以金錢奉獻，可以使用轉數快/提款機轉賬至本堂戶口：中國銀行：012-574-1-025726-1
「中華基督教會基灣堂有限公司」
(Church of Christ in China Kei Wan Church Limited)
並請於入數紙上註明奉獻者姓名、聯絡電話及奉獻項目
(如：月捐、感恩捐...等) 郵寄或電郵本堂kwc@hkcccc.org。如未有註明項目者將作主日捐處理。
6. 本年度教會發展捐目標為HK\$950,000，截至七月底共收HK\$298,830；本年度月捐目標為HK\$3,000,000，截至七月底共收HK\$839,610，請兄姊繼續用禱告及行動，支持教會聖工。
7. 日前中國與尼泊爾接壤邊境發生泥石流災害，本堂今天設有特別奉獻箱收集捐款，轉香港基督教協進會支持救災工作，包括提供臨時避難所、食物、恢復物流及醫療服務等。現階段之籌款目標為40萬港元。大額捐款請使用週刊第15頁之奉獻表格。
8. 同工消息：布愛鳳宣教師休假至十月一日。

26年4月至7月份奉獻



宣道經文：馬可福音2:1-12

治好癱子

1 過了些日子，耶穌又進了迦百農。人聽說他在屋裏，2 於是許多人聚集，甚至連門前都沒有空地；耶穌就對他們講道。3 有人帶著一個癱子來見耶穌，是由四個人抬來的；4 因為人多，無法抬到耶穌跟前，就把他所在那房子的屋頂拆了，既拆通了，就把癱子連所躺臥的褥子都縋下去。5 耶穌見他們的信心，就對癱子說：「孩子，你的罪赦了。」6 有幾個文士坐在那裏，心裏議論，說：7 「這個人為甚麼這樣說呢？他說褻瀆的話了。除了上帝一位之外，誰能赦罪呢？」8 耶穌心中立刻知道他們心裏這樣議論，就說：「你們心裏為甚麼這樣議論呢？9 對癱子說『你的罪赦了』，或說『起來！拿你的褥子行走』，哪一樣容易呢？10 但要讓你們知道，人子在地上有赦罪的權柄。」就對癱子說：11 「我吩咐你，起來！拿你的褥子回家去吧。」12 那人就起來，立刻拿著褥子，當著眾人面前出去了，以致眾人都驚奇，歸榮耀給上帝，說：「我們從來沒有見過這樣的事！」

讚美的聖詩

1哈利路亞！

你們要向耶和華唱新歌，

在聖民的會中讚美他！

2願以色列因造他的主歡喜！

願錫安的民因他們的王快樂！

3願他們跳舞讚美他的名，

擊鼓彈琴歌頌他！

4因為耶和華喜愛自己的百姓，

他要用救恩當作謙卑人的妝飾。

5願聖民因所得的榮耀歡樂！

願他們在床上也歡呼！

6願他們口中稱頌上帝為至高，

手裏有兩刃的劍，

7為要報復列國，

懲罰萬民。

8要用鏈子捆他們的君王，

用鐵鐐鎖他們的貴族，

9要在他們身上施行所記錄的審判。

他的聖民都享榮耀。

哈利路亞！

經文引自和合本修訂版，蒙香港聖經公會允准使用，謹此致謝。

八月三十日崇拜發展基金收入:	收入合共:	<u>680.00</u>
八月三十日崇拜發展基金支出:	支出合共:	(-)
八月三十日崇拜各項獻金收入:	收入合共:	<u>11,188.00</u>
八月三十日各部及經常費支出:	支出合共:	<u>(2,157.00)</u>
主日捐: 3,718.00	月捐: 830.00	成人部: 560.00
傳道捐: 3,125.00	獻花捐: 30.00	堂慶捐: 70.00
感恩捐: 1,930.00	婦女部: 925.00	

是日紀念先人獻花: 紀念鄭黃美珍

紀念蒲淑德	紀念劉嘉讀	紀念劉麗嫻	紀念鄭帶福夫婦
紀念吳聯璧	紀念鄭文軒	紀念何靜昌	紀念王新富夫婦
紀念吳廣繼	紀念吳玉華	紀念吳玉喜	紀念鄭繼福夫婦
紀念布恩照	紀念余冰儀	紀念楊金石	紀念黃開枝夫婦
紀念鄭瑞羣	紀念鄭炳華	紀念馬木嬌	紀念鄭大口夫婦
紀念布愛明	紀念鄭嘉麗	紀念石志華	紀念黃新有夫婦
紀念陳宛嫻	紀念曾麗芳	紀念范金英	紀念楊帶福夫婦
紀念布恩和	紀念王玉好	紀念黃帶喜	紀念吳富就夫婦
紀念陳蘇	紀念黃笑	紀念范北帶夫婦	紀念王石安夫婦
紀念張林	紀念李銘超	紀念黃德夫婦	紀念吳福多夫婦
紀念吳福有	紀念吳華勝	紀念郭方桂英	紀念鄭有夫婦
紀念布恩富	紀念布恩勤	紀念陳文淑嫻	紀念林何艷玲
紀念陳忠民	紀念冼德根	紀念冼吳亞嬌	紀念布溫容娣
紀念布愛清	紀念盧富群	紀念盧布錦慧	紀念郭許惠儀
紀念吳福英	紀念黃俊喬	紀念黃伙夫婦	紀念余焜夫婦
紀念鄭帶喜	紀念布成權夫婦	紀念梁二九夫婦	
紀念黃如金	紀念林蓉勝夫婦	紀念羅錦勝夫婦	

主日學得獎名單

導師服務獎

15 年—張麗麗、布珮樂、張毅敏、余美玉、方卓瑩

10 年—余穎珊

5 年—寇鴻媛、梁慧俊、黃宇軒

2025 / 26 學年全到獎

周俊逸

二〇二六年九月份午堂主日崇拜事奉人員總表

日期 崗位	六日 聖靈降臨後 第十五主日 暨主日學主日	十三日 聖靈降臨後 第十六主日	二十日 聖靈降臨後 第十七主日 暨教育主日	廿七日 聖靈降臨後 第十八主日 暨中國主日
宣 道	張麗麗總幹事	黎智生牧師	黃宇軒宣教師	李健文牧師
主 席	方卓榮執委	馬偉傑執委	郭偉業執委	布珮樂執委
讀 經	梁希樂弟兄		陳智明校長	趙愛寧姊妹
電 琴	布英傑弟兄	方卓賢弟兄	陳頌祈姊妹	盧燕芝姊妹
插 花	江曉紅姊妹 梁慧怡姊妹	啟青團團友	黃嘉敏姊妹 楊浩芝姊妹	馬偉傑執委 陳婉慧姊妹
直 播	譚家敏姊妹 布佩珍執委 張德偉執委	陳浩文弟兄 布珮樂執委 梁志樂執委	布佩悅姊妹 黃家豪弟兄 梁志樂執委	黃逸雋執委 黃家豪弟兄 布恩麒執事
司事長	廖仕興弟兄	黃帶由弟兄	布恩麒執事	吳惠貞姊妹
司事員	陳惠琮 陳美珍 黎錦恩 黎蓮恩 楊秀英 翟鏡英 王金喜 黃志成	吳華燕 何世英 黎麗珍 郭潔文 梁慧俊 吳慧兒 郭珠彩 梁淑英	羅美英 周文娟 吳玉霞 吳玉鳳 黃家麗 何德英 何志輝 郭子建	吳華麗 吳美華 徐嘉琳 寇鴻媛 高慧賢 蔡寶磐 柳璟皓 吳光華
招 待	郭善儀姊妹 陳桂好姊妹 鄭勝光執委 鄭奶仔弟兄			
聖 餐	布恩麒執事 歐陽志剛執事 郭偉業執委 布慶生執委			
襄 禮	李寶娟執事 陳潔雯執委 張毅玲執委 鄭佩玲執委			
點 算	布恩麒執事 李俊蔚執委			
獻 金	鄭佩玲執委			

二〇二六年九月份早堂主日崇拜事奉人員總表

宣 道	張麗麗總幹事	黎智生牧師	陳麗雯宣教師	李健文牧師
主 席	蔡偉恒執委	黃敏儀執委	李錦江弟兄	楊影荷執委
司 琴	林宇聲弟兄	吳永欣姊妹	林宇聲弟兄	吳永欣姊妹
司事長	陳炎雄弟兄	王笑英姊妹	余祥齡姊妹	張寶蓮姊妹
司事員	梁鳳儀 許淑心	王佩慧 何笑英	吳淑玲 吳玉花	石珮珊 李容環
	吳華芳 梁 明	吳美賢 朱家熙	譚倩玲 陳德清	何惠敏 陳麗蓮
音 響	楊炳紹弟兄 袁浚稀弟兄			
招 待	余祥齡姊妹 張寶蓮姊妹 王笑英姊妹 陳炎雄弟兄			
早堂聖餐襄禮(第二主日)黃敏儀執委、楊影荷執委				

上主是真正的士師

時間珍貴 親近上帝
彰顯上帝在我們心中的價值



讀經日營 2026

中華基督教會基灣堂 培訓部主辦

日期：2026年10月1日（四）

時間：上午9:30-下午5:30

地點：基灣堂3樓聖殿

講員：周永健牧師（中國神學研究院榮休院長）

內容：《士師記》

名額：60位

費用：\$50（包午膳）

報名日期：即日起至9月27日

請scan下方QR code報名
或填寫以下報名表後交回辦公室



歡迎向李健文牧師 (WHATSAPP: 98032795) 查詢

參加者姓名：_____

聯絡電話：_____

仁愛團

* 興趣導師招募 *



服侍對象：仁愛團之小六及中學生

時間：逢每月第2、4週六 下午2時半-4時半

興趣活動時間：團契時間內約3時半-4時半

擁有一技之長的你，機會黎啦~

技能 | 沒有任何規限，上至天文，下至地理。
唱歌、跳舞、打波、畫畫，咩都得！

職責 | 負責單次或多次的興趣活動，每次一小時。
準備物資及內容讓團友一同體驗

如有查詢，請聯絡鄭成亨弟兄/張毅敏執委



靈性培養

團隊合作

正向價值觀

建立自信

音樂技能

誠意邀請你參加 中華基督教會基灣堂 童樂詩班

26/27年度逢星期日上午10:30-11:45
基灣小學七樓學生活動中心



活動內容：唱詩歌、樂理練習、獻唱、音樂遊戲、生日會等

對象：2026-2027年度就讀小一至小六學生

參與者需出席8月23日上午10時30分的試音練習

(試音後將會以電郵/電話通知結果)



費用全免,立即填寫表格啦~

惟於一年制訓練內,須出席每星期日訓練及特定獻唱。

如有查詢,可致電25600086告知辦公室,期後再作回覆。

有興趣的你填寫以下資料後,可交至基灣堂5樓辦公室

參加者姓名: _____ 參加者年級: _____

家長姓名: _____ 聯絡電話: _____

與參加者的關係: _____ 電郵: _____

緊急救援尼泊爾泥石流災害 2026

2026 年 8 月 26 日，中國和尼泊爾邊境發生嚴重泥石流，沿途多幢建築物被掩埋，造成重大傷亡及多人失蹤。截至目前，尼泊爾方面統計最少 781 人死亡、2,502 人受傷；預計傷亡數字仍會上升，災民急需即時援助。

本會「五餅二魚」合作團隊已在現場提供支援，並將透過「緊急救援基金」支持尼泊爾救災工作，包括提供臨時避難所、食物、物流恢復及醫療服務等等。現階段籌款目標為 40 萬港元，懇請各界慷慨支持。

緊急救援尼泊爾泥石流災害捐款表格

捐款者資料 Donor Information

姓名/Name: _____ 捐款者編號/ Donor No. (如適用): _____

地址/Address: _____

電郵/Email: _____ 手提電話/Mobile: _____

捐款金額/Donation Amount: HK\$ _____
(港幣 100 元或以上可申請免稅收據) Donations of HK\$100 or above are tax-deductible.

付款方法/Payment Methods

1. 網上信用卡捐款 ONLINE CREDIT CARD DONATION

請掃描二維碼或前往網址：

<https://www.hkcc.org.hk/Donation>



2. 信用卡捐款 CREDIT CARD DONATION

信用卡/Credit Card: ☐ VISA ☐ MASTER ☐ AMERICAN EXPRESS

* 如選用信用卡捐款，本會需承擔信用卡公司行政費。* HKCC will bear the credit card handling charge.

信用卡號碼/Credit Card Number: _____

卡主姓名/Name of Cardholder: _____

有效日期/Expiry Date: _____ 卡主簽署/Signature: _____ 日期/Date: _____

3. 銀行轉帳/轉數快捐款 BANK TRANSFER / FPS DONATION

匯豐銀行/HISBC: 181-6-052599 恒生銀行/Hang Seng Bank: 295-8-030567

轉數快/FPS ID: 756-1996

4. 支票捐款 CHEQUE DONATION

支票抬頭請寫「香港基督教協進會」，並將支票連同本表格寄回本會。

Please make the cheque payable to "HONG KONG CHRISTIAN COUNCIL" and mail it together with this form to us.

香港基督教協進會 / HONG KONG CHRISTIAN COUNCIL

九龍尖沙咀加連威老道 33 號 9 樓 9/F, No.33, Granville Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, H.K.

查詢電話/Enquiry Tel: +852 2368-7123 傳真/Fax: +852 2724-2131

電郵/Email: enquiry@hkcc.org.hk 網址/Website: <http://www.hkcc.org.hk>

WhatsApp 號碼: +852 5287-5272 (只供遞交捐款表格及信用卡/銀行入數捐款憑證)

個人資料收集聲明

香港基督教協進會將盡力遵守《個人資料(私隱)條例》中所列載的規定確保所儲存的捐款者個人資料的安全及依照所說明的目的使用。

本會將運用閣下填寫本表格的個人資料(包括姓名、電話、電郵、傳真及地址)處理本次捐款及寄發收據之外，也會於日後運用之與閣下作通訊、募捐、活動邀請或收集意見之用。除 1/4/2013 之前儲存於本會資料庫內的捐款者個人資料，在上述日子後收集的新捐款者資料，本會須得捐款者書面同意才能作上述之運用。閣下可填寫下方的同意聲明，以便本會能有所依據使用閣下的個人資料。

同意聲明 (請以✓示意)

本人 ☐ 同意 ☐ 不同意
貴會就上述有關個人資料的使用安排。

簽署: _____

姓名: _____

信用卡或存入捐款者，可選擇將信用卡資料或存款憑證 / 網上銀行轉帳畫面，連同本表格以電郵 / 傳真 / Whatsapp / 郵寄回本會。

Credit card or Bank Transfer donation can be made by sending this form (with Bank-in Slip / Screen Capture) to us by Email, Fax, Whatsapp or Mail.

傳真 Fax +852 2724-2131
Whatsapp +852 5287-5272
電郵 Email enquiry@hkcc.org.hk



註：捐款若因個別情況未能全數用於指定項目，餘款將撥交「五餅二魚」救災專款作其他救災用途。

Remarks: If any funds remain after the designated purposes have been fulfilled, the balance will be transferred to the "Emergency Relief Fund" for similar future relief purposes.